



**ATHENE - ZEUS**

less'n'more® gmbh

[www.less-n-more.com](http://www.less-n-more.com)

2018/7



## INHALTSANGABE INDEX

---

ALLGEMEINE BETRIEBSHINWEISE <i>GENERAL INSTRUCTIONS FOR USE</i>	03
NETZTEIL <i>POWER SUPPLY</i>	03
AKKUPACK <i>RECHARGEABLE BATTERY PACK</i>	03
SCHUTZLEITER <i>GROUND</i>	04
ÜBERSpannungSSCHUTZ <i>SURGE PROTECTION</i>	04
FLEXWELLE GEBRAUCH <i>FLEXIBLE SHAFT USING</i>	04
A-BWL-AC	05
A-SDL-AC /// A-SPL-AC	06
A-3BDL-AC	07
A-BSL /// A-ABSL /// A-2BSL	08
A-SL /// A-TL /// A-KL /// A-WL /// A-ML /// Z-TL /// Z-KL /// Z-WL /// Z-ML	09
A-BDL /// A-BPL /// Z-BDL	10
A-AL /// A-MDL /// A-MPL /// Z-AL /// Z-MDL	11
A-6DL /// A-6SL	12
A-HSL /// A-HWL /// A-3HSL	13
A-PDL /// A-PPL	14
BO-A	15
KI-A /// KI-Z	16
LÄ-A	17
EI-A /// EI-Z	18
AI-A /// AI-Z	19
DR-A /// DR-Z	20
RI-A	21
LED AUStAUStACH <i>LED EXCHANGE</i>	22
FLEXWELLE AUStAUStACH <i>FLEXIBLE SHAFT REPLACING</i>	23
PFLEGE <i>CARE</i>	23
PHASENDIMMER EMPFEHLUNG <i>PHASE-CUT DIMMER REFERENCE</i>	23
TECHNISCHE DATEN <i>TECHNICAL DATA</i>	24

# ALLGEMEINE BETRIEBSHINWEISE GENERAL INSTRUCTIONS FOR USE

Bitte lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Leuchte installieren. Beachten Sie die Betriebs- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung genau und bewahren Sie diese auf.

Für Schäden durch Missachtung der Betriebsanleitung und fehlerhafte Inbetriebnahme übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung.  
*Observance of this instructions for use and the assembly instructions form the basis for any claims under the guarantee.*

## SICHERHEITSHINWEISE SAFETY INSTRUCTIONS

- **Überprüfen Sie den Lieferumfang und dessen einwandfreien Zustand umgehend nach Erwerb der Ware**
- **Vermeiden Sie den direkten Blick in die Lichtquelle. Dies kann zur Schädigung der Augen führen**
- **Die Montage darf nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden**
- **Reparaturarbeiten sind nur von autorisiertem Fachpersonal oder dem Hersteller durchzuführen**
- **Schalten Sie bei allen Montagearbeiten den Strom ab**
- **first check the scope of delivery and inspect for any damages which might have occurred during transport**
- **the manufacturer assumes no liability for damage that occurs as a result of failure to observe these instructions for use**
- **avoid looking straight at the illuminant**
- **installation work should only be performed by qualified professionals**
- **switch off the mains supply when carrying out installation**

## NETZTEIL POWER SUPPLY

- PRI = Stromanschluss L / N power supply L / N
- SEC = LED Anschluss: [+] = rot / braun / grau [-] = schwarz / weiß LED connection: [+] = red / brown / grey [-] = black / white
- ⊕ = Schutzleiter Anschluss ground conductor connection
- PUSH = Drucktaster Anschluss [ohne Polarität] push button connection [without polarity]
- 1..10 V = Drehpoti 1 - 10 V Anschluss [ohne Polarität] rotary dimmer poti 1 - 10 V connection [without polarity]
- DALI = DALI Steuerung DALI controls

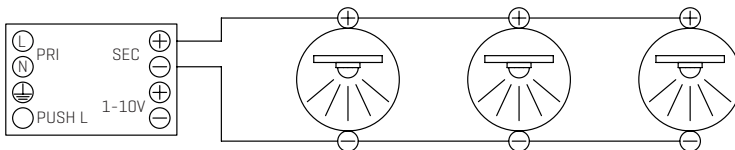
## AKKUPACK RECHARGEABLE BATTERY PACK

Alle Akkuleuchten werden durch eine Li-Ion Akkupack betrieben. Die Ladezeit beträgt ca. 2 Std. Nach dem Laden ist das Gerät von der Leuchte zu trennen. Die LED Anzeige am Gerät zeigt den Ladezustand an. Der Akkupack ist durch eine Schutzschaltung gegen Überlastung und Tiefenentladung geschützt. Er kann in der Leuchte selber gewechselt werden. Es sind nur Originalteile zu verwenden.

*All rechargeable lights have an Li-Ion battery pack. The charging time is nearly 2 hrs. Disconnect charger and light after charging. The LED signal shows the charge conditions. There is a protection circuit against capacity overload and depth discharge. Only use original parts for changing.*

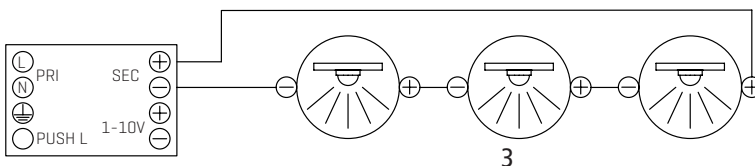
## LED REIHENSCHALTUNG LED SERIES CONNECTION

Bei einer Reihenschaltung summiert sich die Spannung, die Stromstärke bleibt gleich.  
*The voltage will sum up by series connection.*



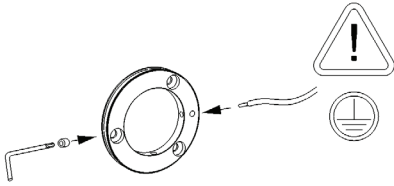
## LED PARALLELSCHALTUNG LED PARALLEL CONNECTION

Bei einer Parallelschaltung summiert sich die Stromstärke, die Spannung bleibt gleich.  
*The current will sum up by parallel connection.*



## SCHUTZLEITER GROUND CONNECTION

Der Schutzleiter ist bei allen Montageleuchten anzuschließen. Er schützt die Leuchte vor elektrostatischen Entladungen.  
 Use the ground connection to all installation lights. It will protect the light to electrostatic discharge.



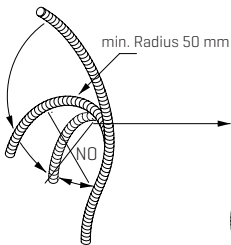
## ÜBERSpannungSSCHUTZ SURGE PROTECTION

Alle 230V Leuchte [ohne Netzteil] müssen vor Überspannung geschützt werden. Dazu dient das beigelegte Schutzmodul. Alternativ kann eine externe Schutzvorrichtung durch einen Fachmann installiert werden.

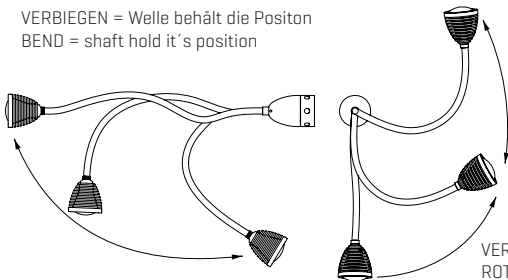
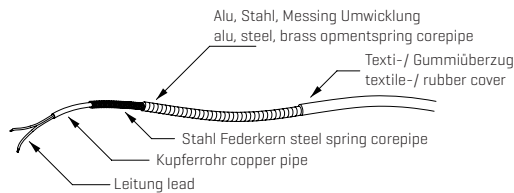
All 230V lights [without transformer] must have an overload protection. Use the attached protection module. Alternatively, your expert can install an external protection.



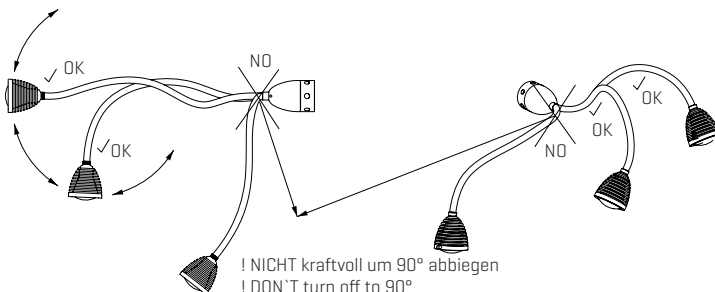
## FLEXWELLE GEBRAUCH FLEXIBLE SHAFT USING



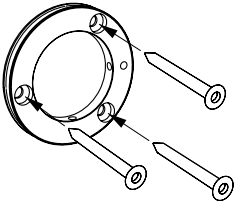
VERBIEGEN = Welle behält die Position  
 BEND = shaft hold it's position



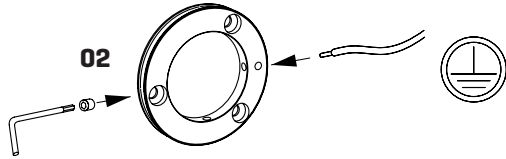
VERDREHEN = Welle federt zurück  
 ROTATING = shaft will whip back



01

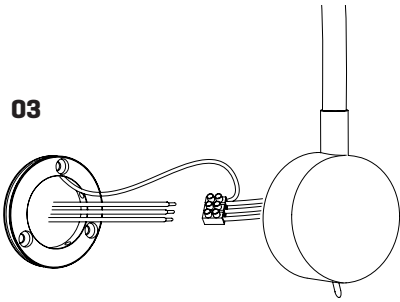


02

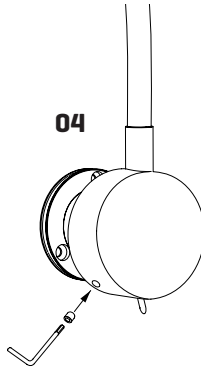


ÜBERSpannungSSCHUTZ VERWENDEN  
USE SURGE PROTECTION

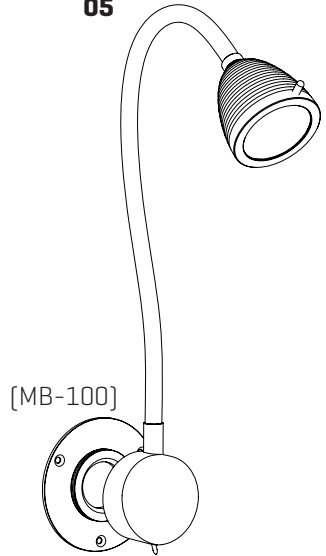
03



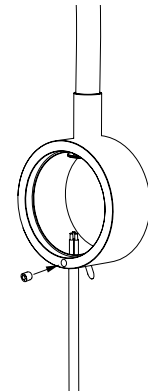
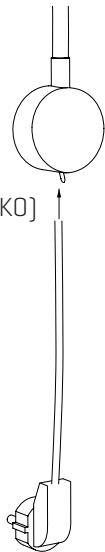
04

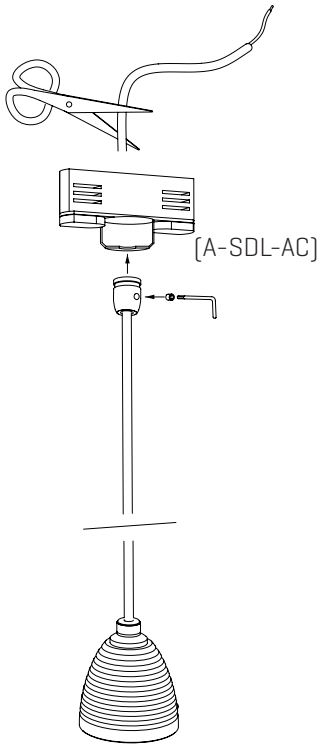
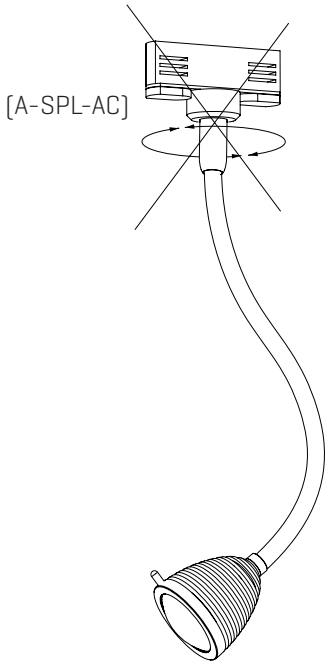


05

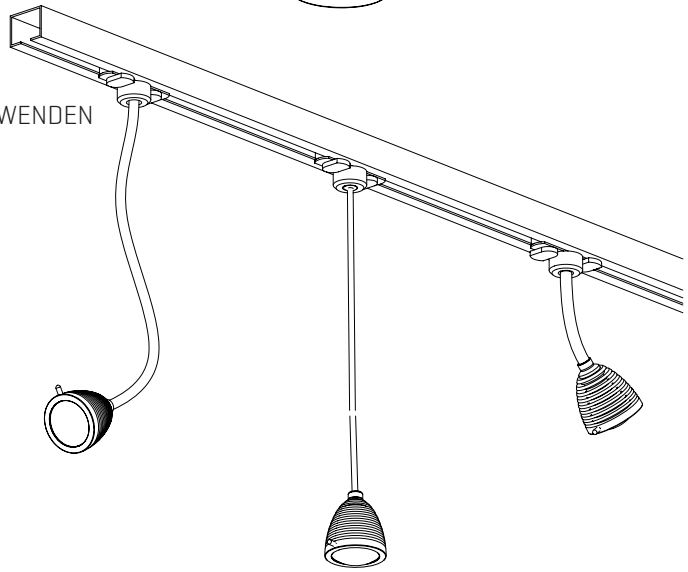


[SCHUKO]

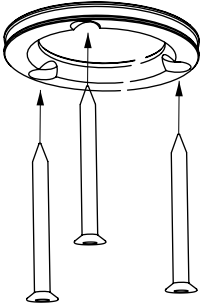




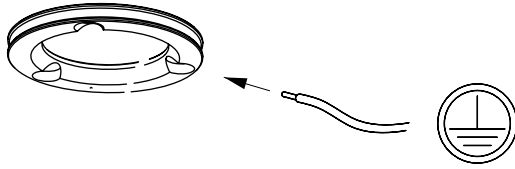
ÜBERSpannungSSCHUTZ VERWENDEN  
USE SURGE PROTECTION



01

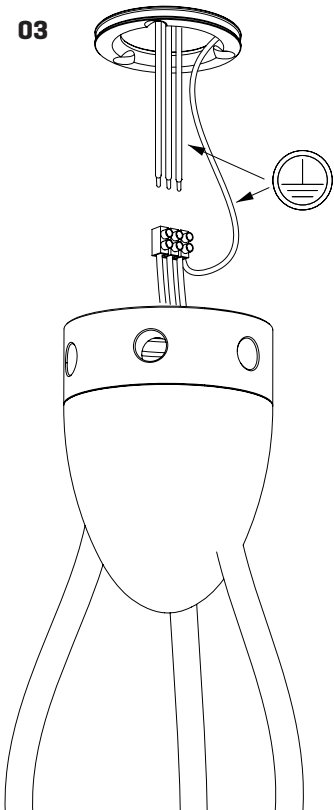


02

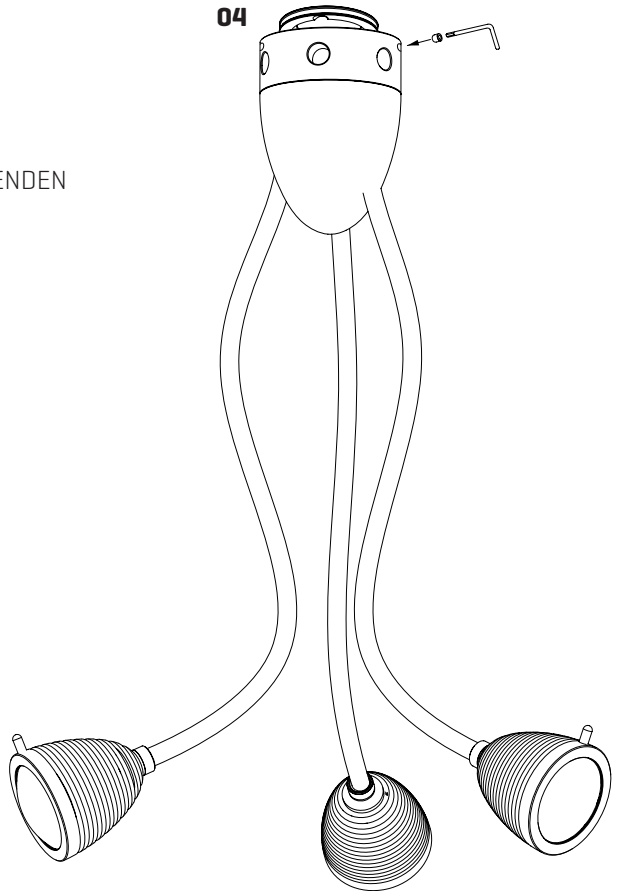


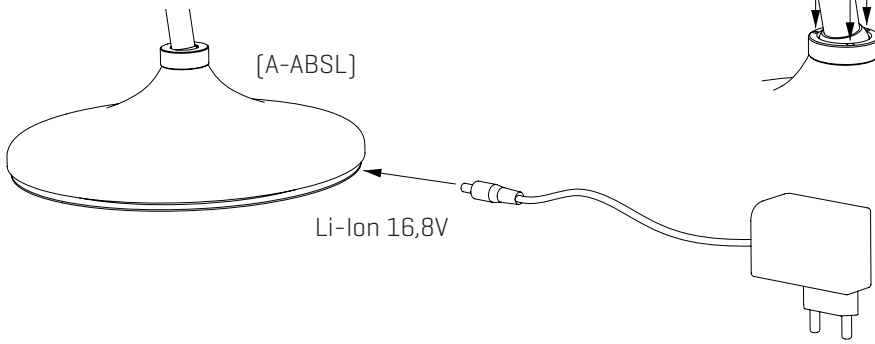
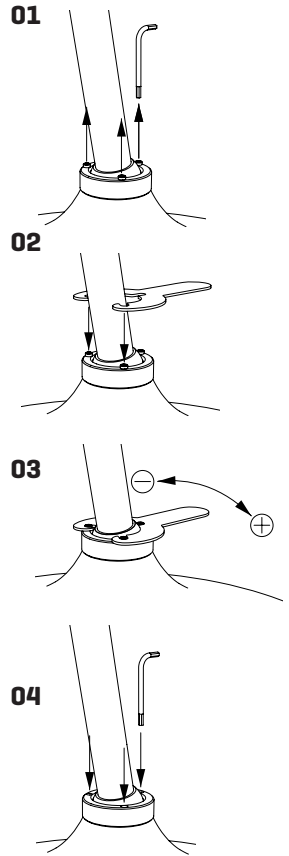
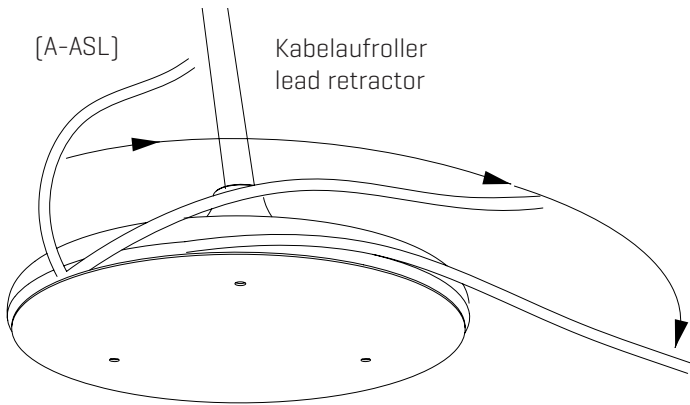
ÜBERSpannungSSchutz VERWENDEN  
USE SURGE PROTECTION

03

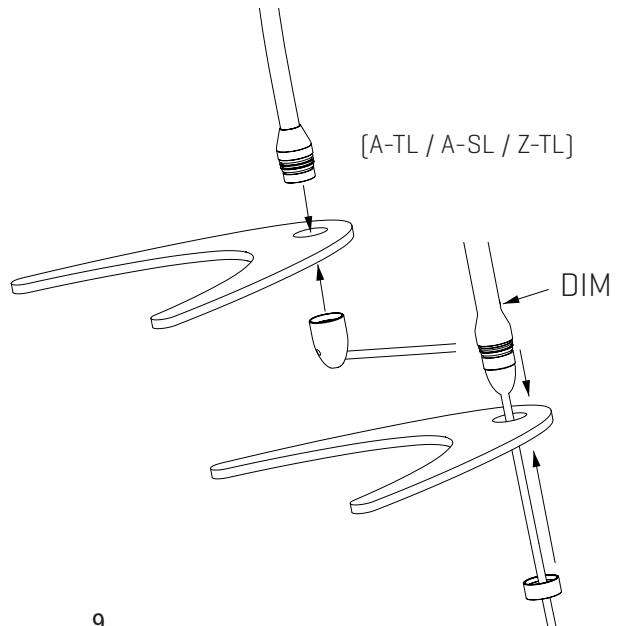
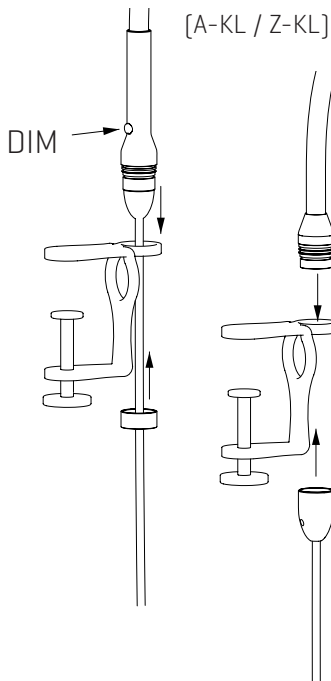
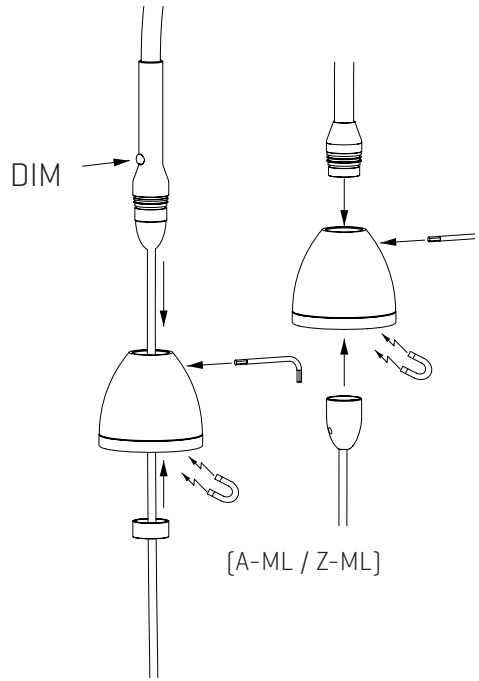
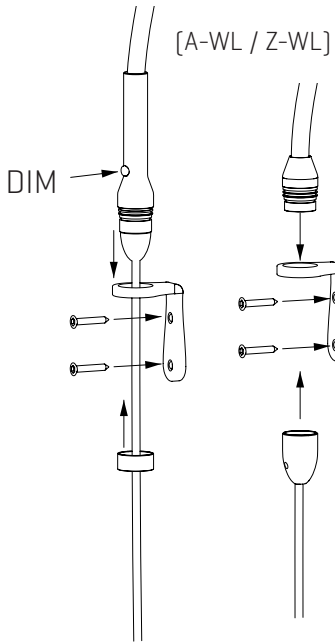


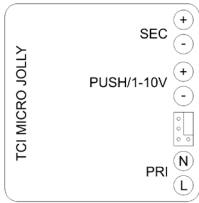
04



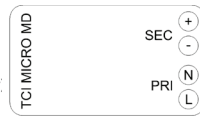




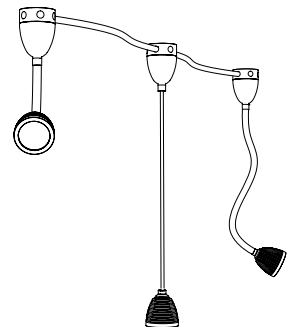
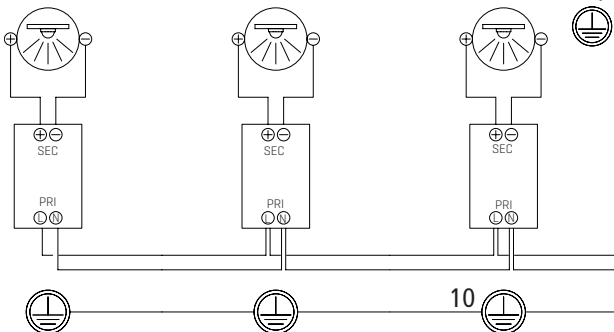
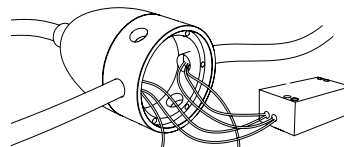
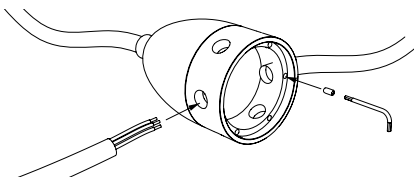
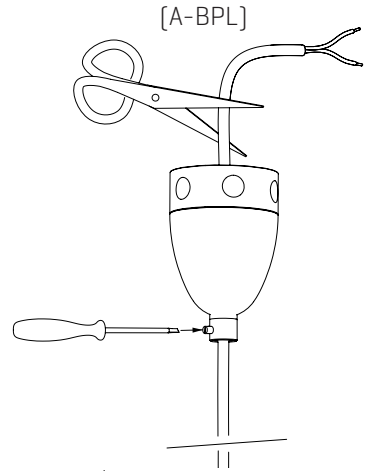
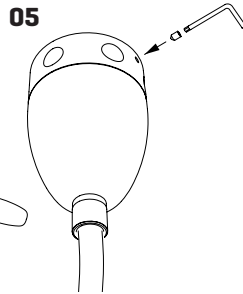
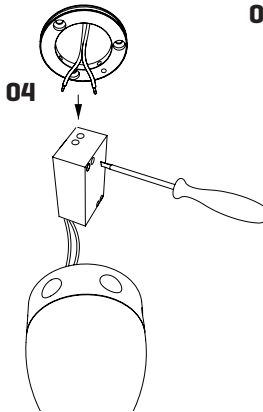
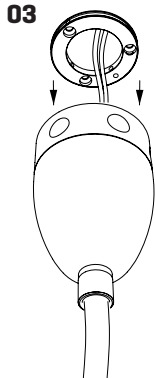
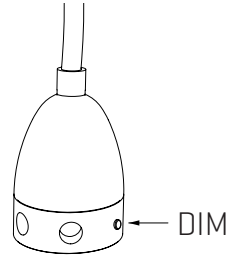
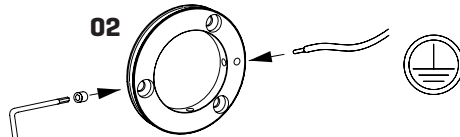
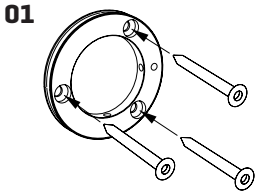


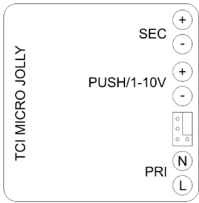


← LED (+) = rot / grau red / grey  
 ← LED (-) = schwarz / weiß black / white  
 ← TASTER / POTI = weiß white (ohne Polarität no polarity)  
 ← POTI ← TASTER

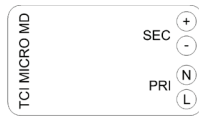


← LED (+) = rot / grau red / grey  
 ← LED (-) = schwarz / weiß black / white

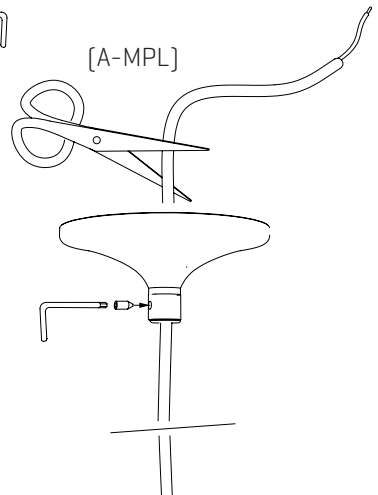
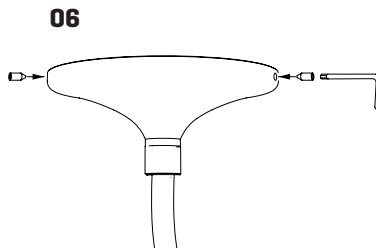
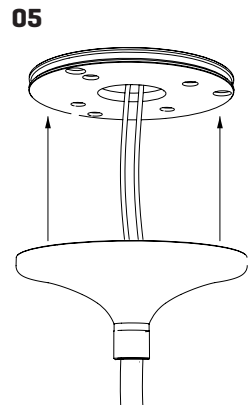
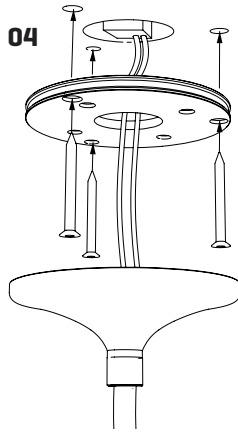
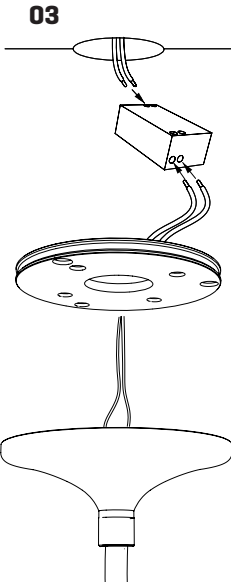
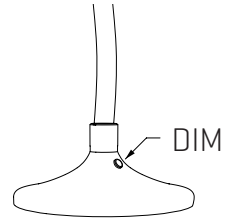
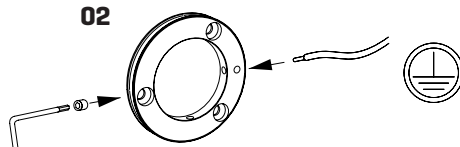
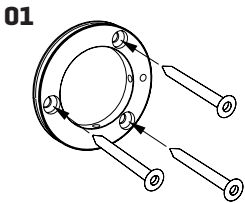


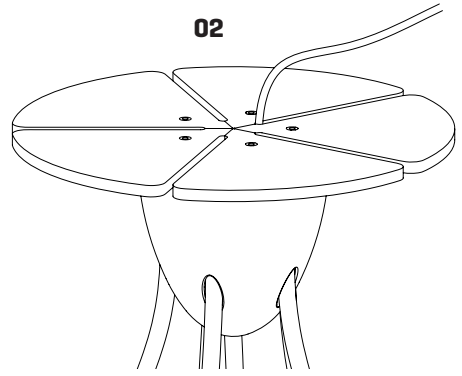
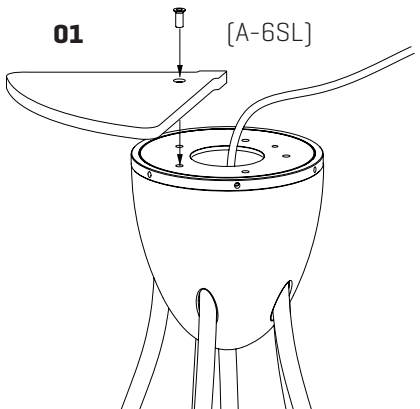
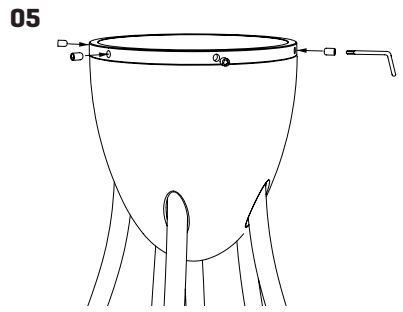
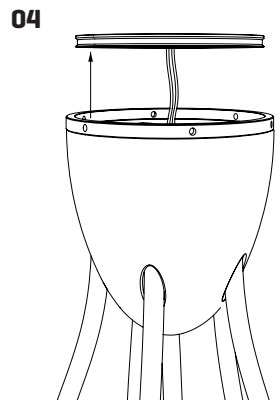
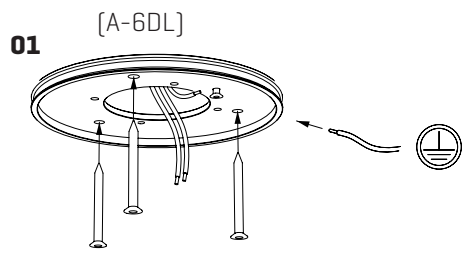
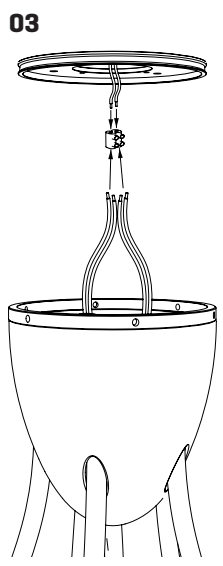
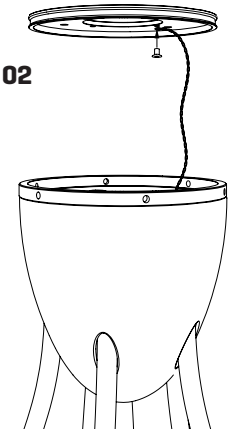
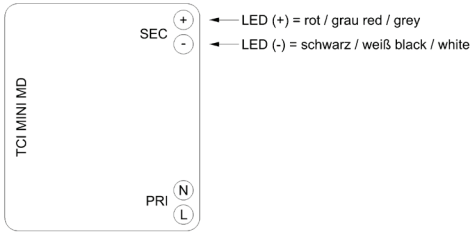


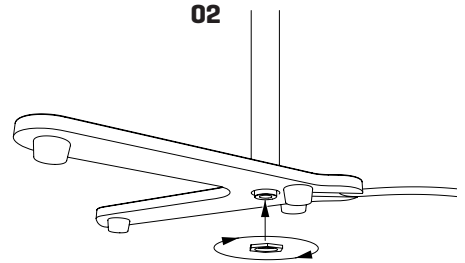
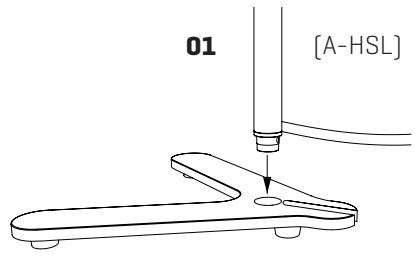
← LED (+) = rot / grau red / grey  
 ← LED (-) = schwarz / weiß black / white  
 ← TASTER / POTI = weiß white (ohne Polarität no polarity)  
 ← POTI ← TASTER



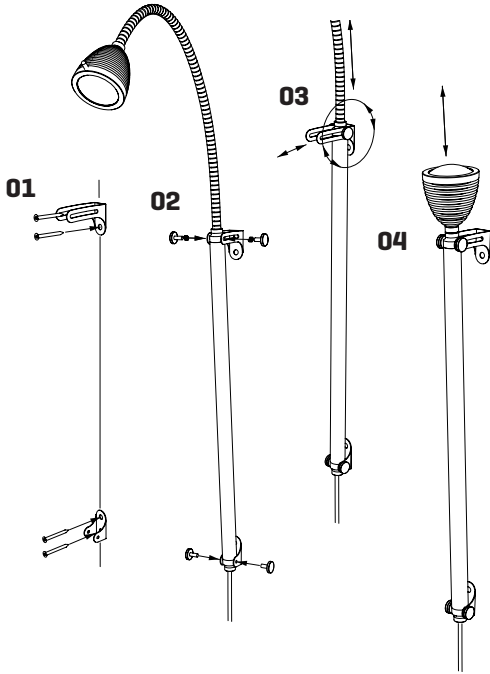
← LED (+) = rot / grau red / grey  
 ← LED (-) = schwarz / weiß black / white





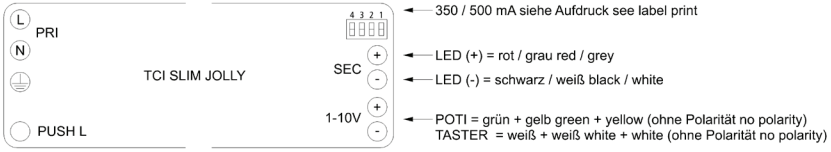


[A-HWL]

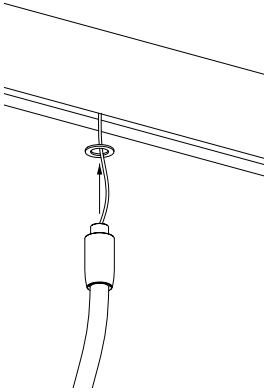


[A-3HSL]

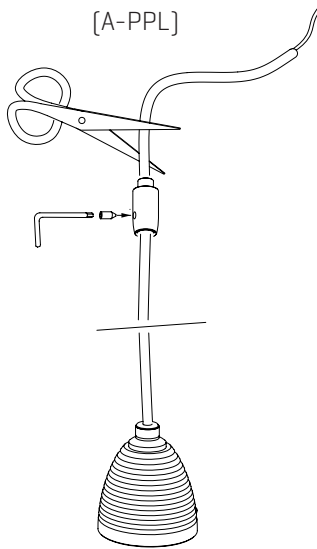




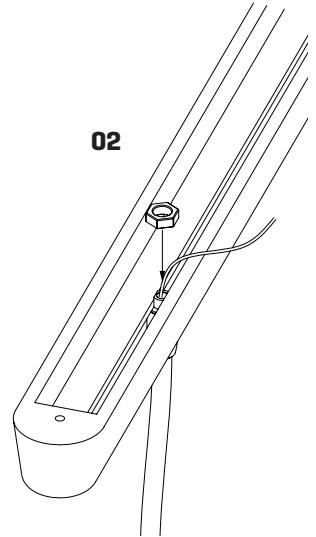
01



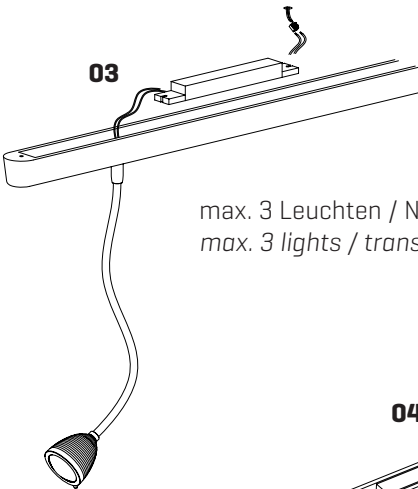
[A-PPL]



02

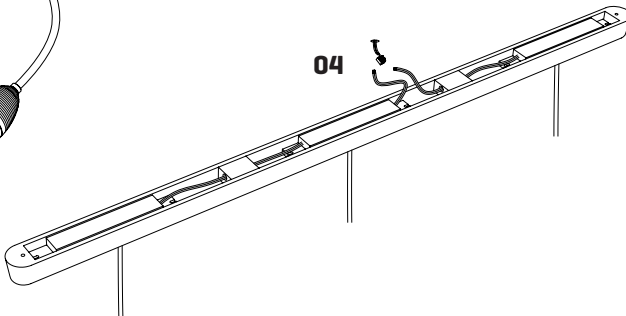


03

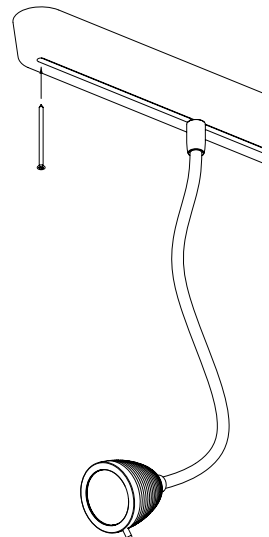


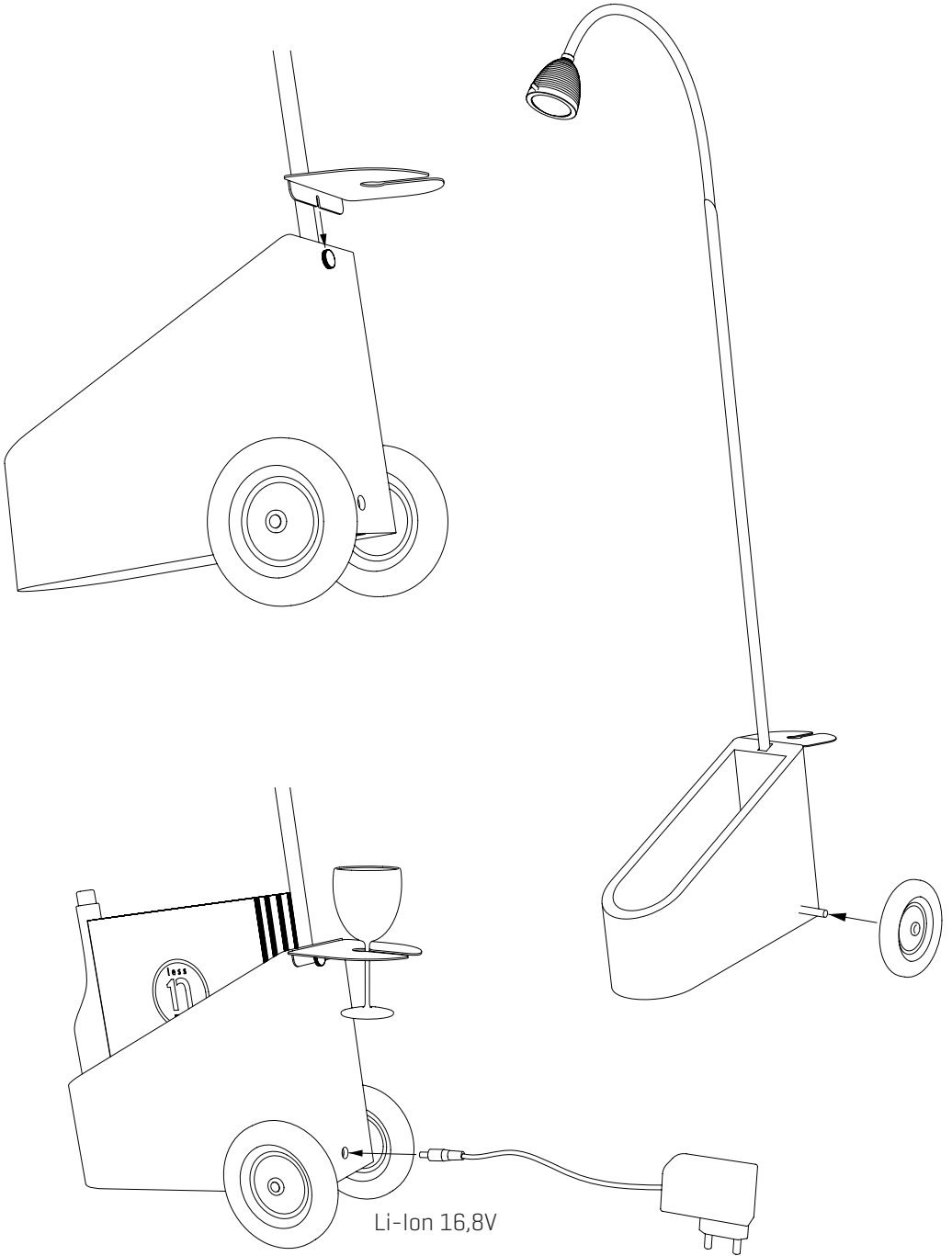
max. 3 Leuchten / Netzteil [Reihenschaltung]  
 max. 3 lights / transformer [series connection]

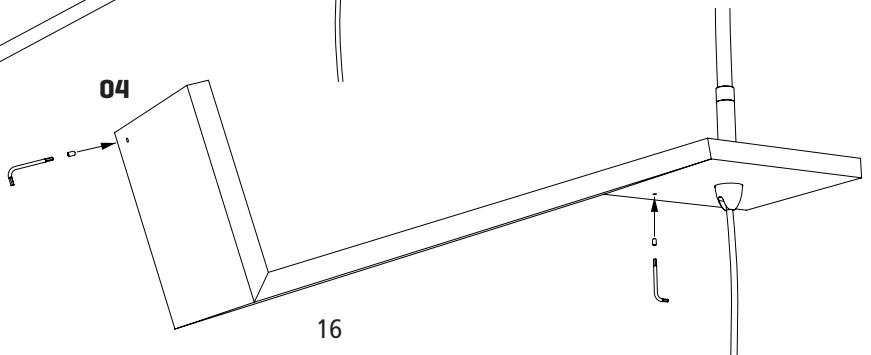
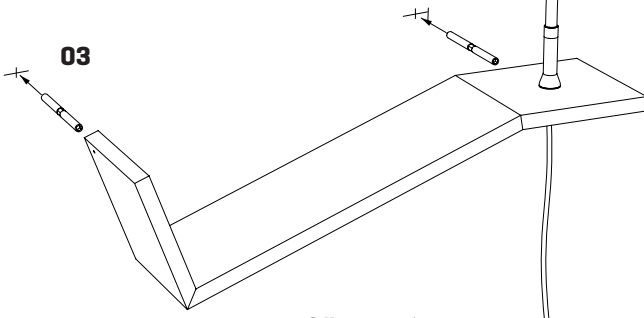
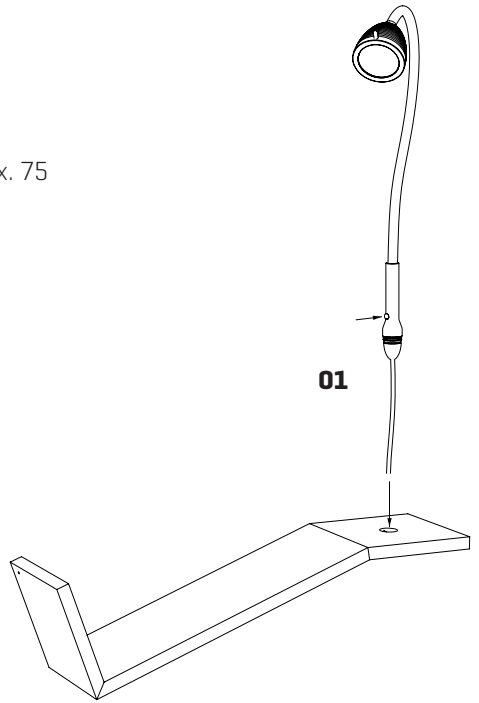
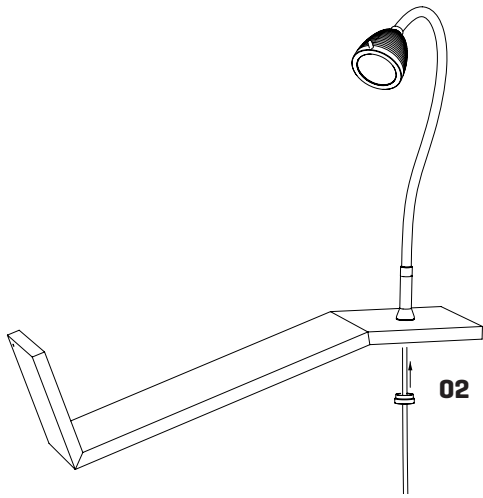
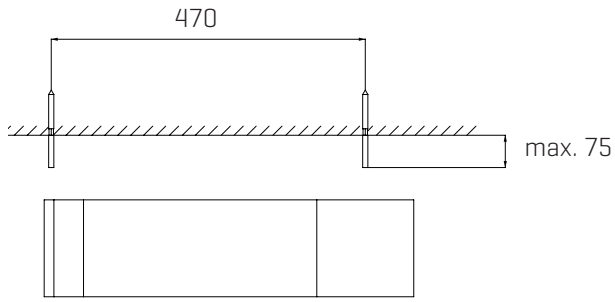
04



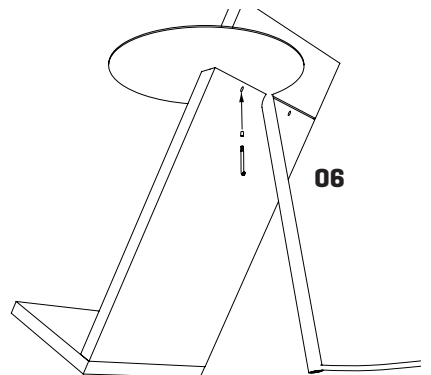
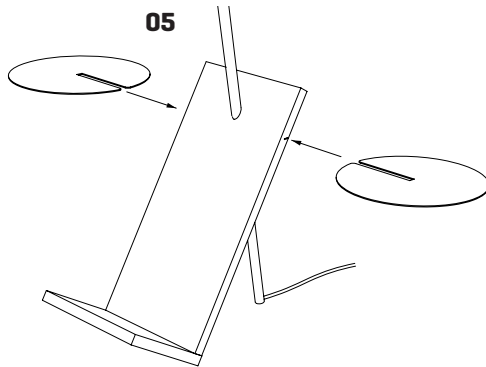
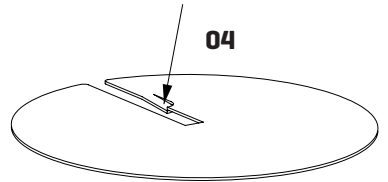
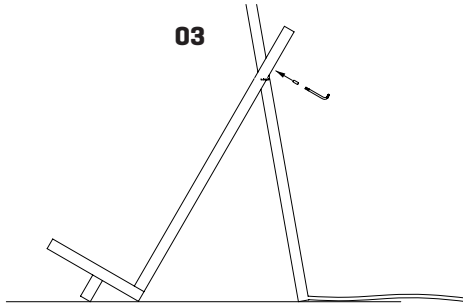
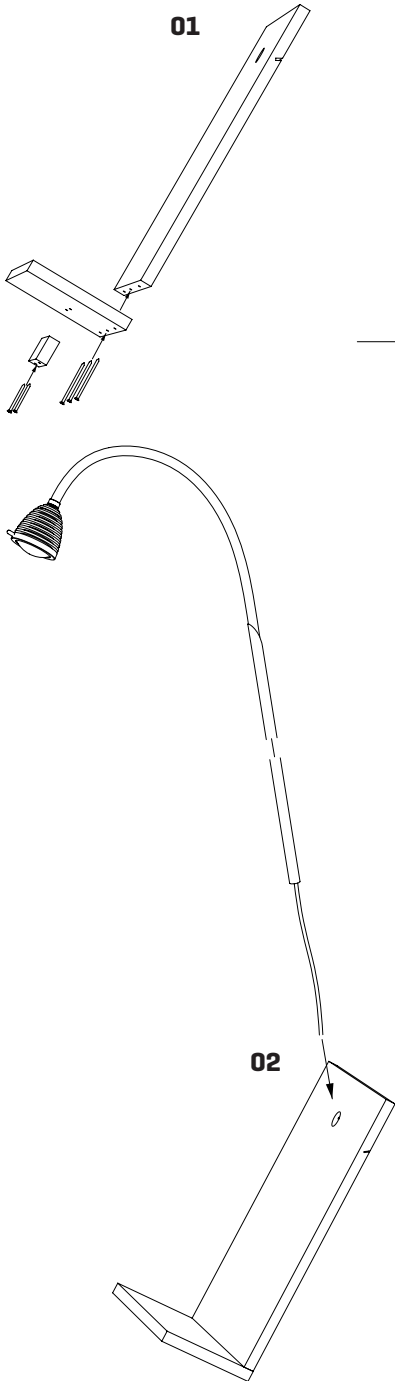
05

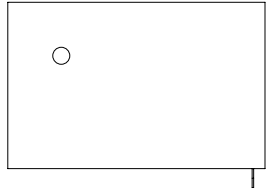
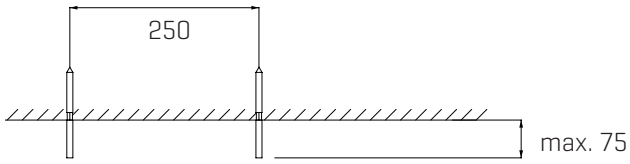




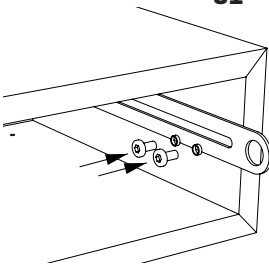




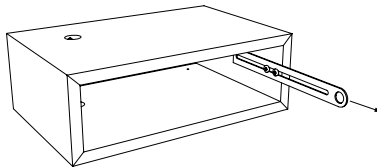




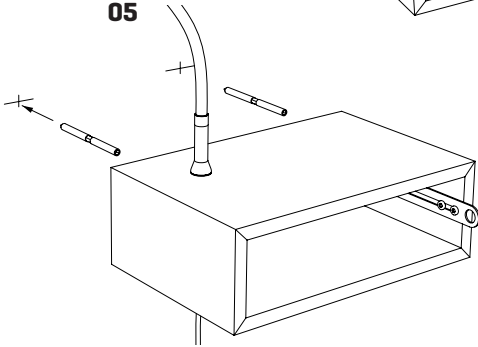
**01**



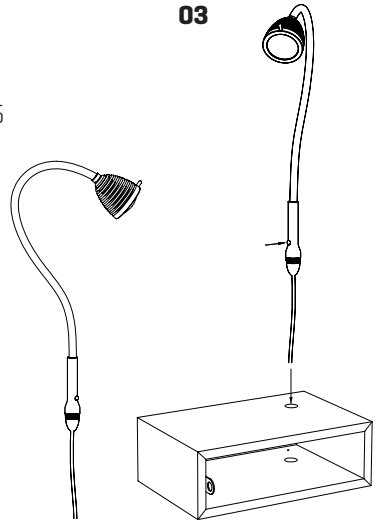
**02**



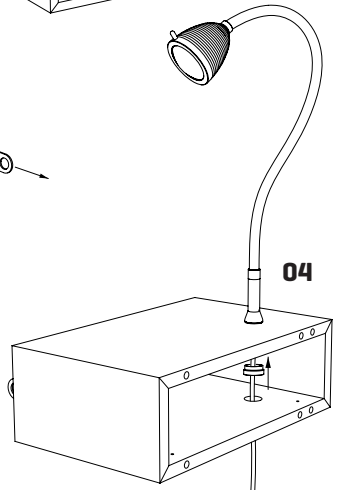
**05**



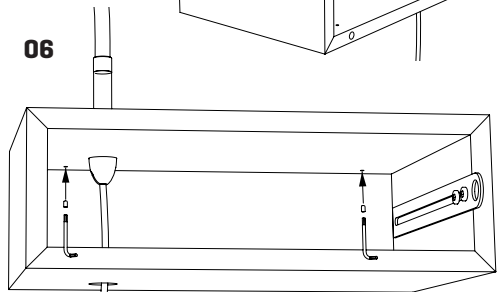
**03**

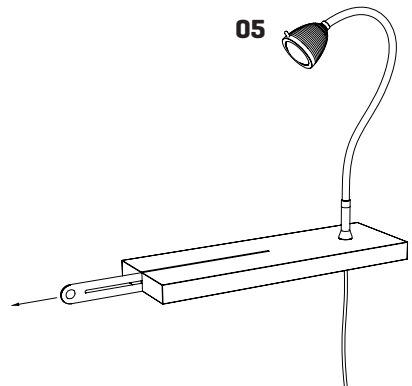
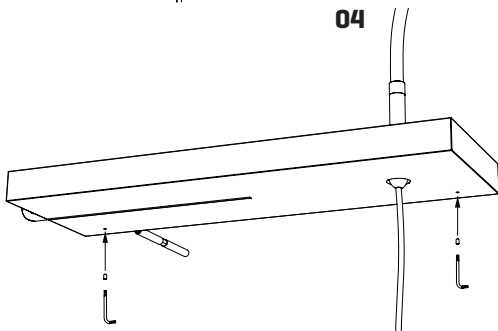
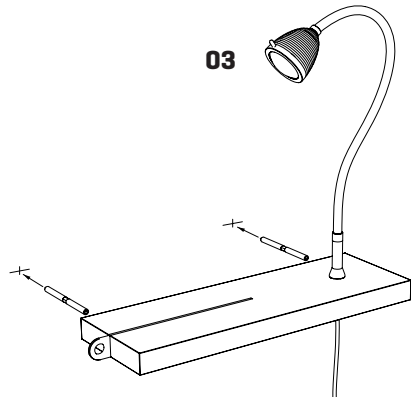
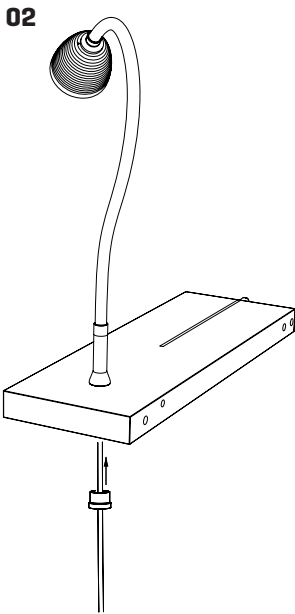
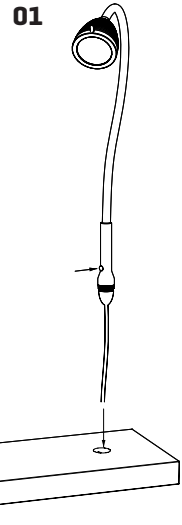
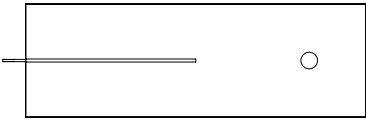
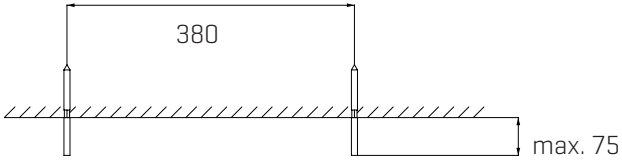


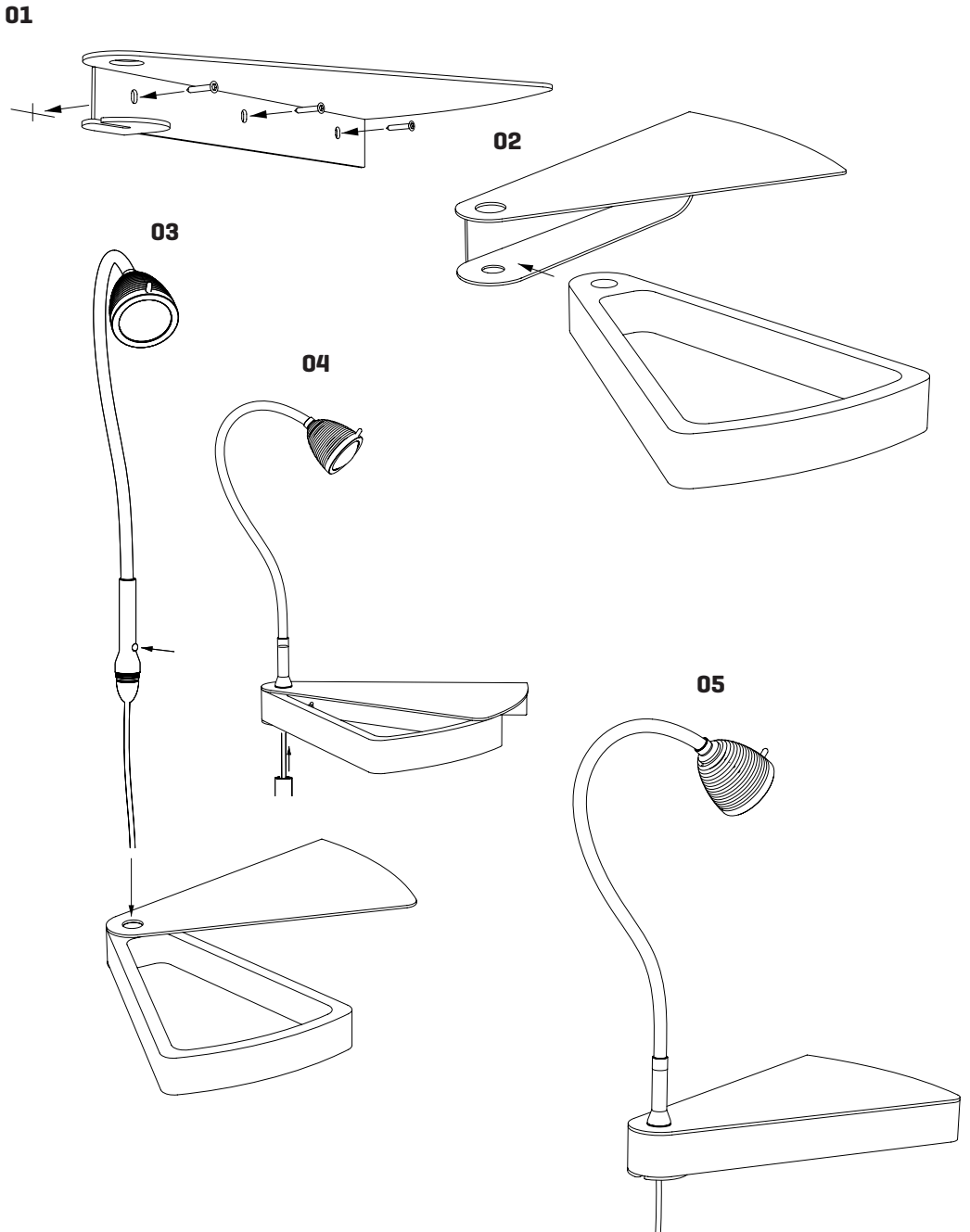
**04**



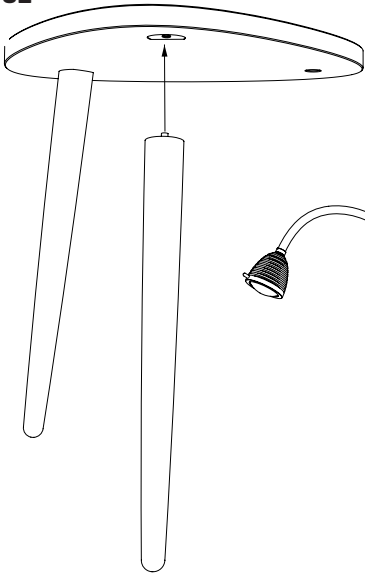
**06**



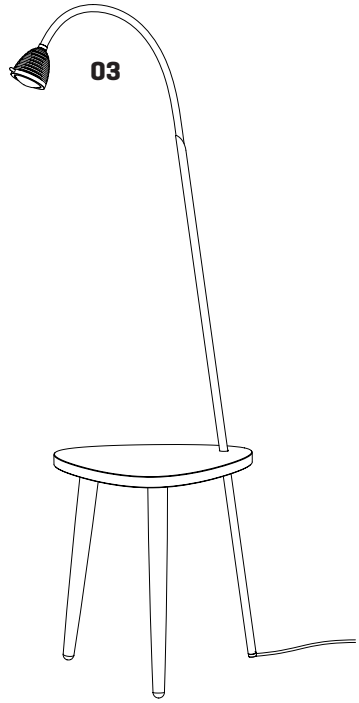




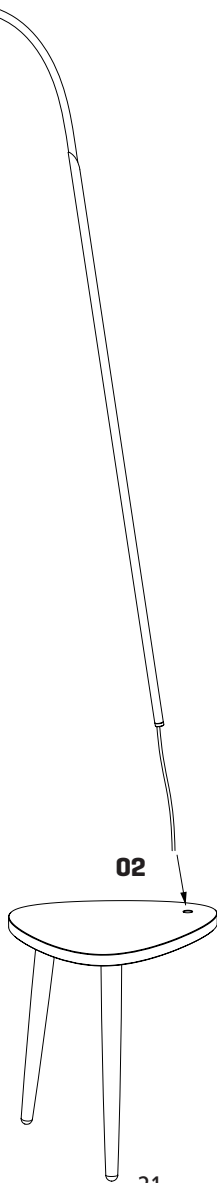
**01**



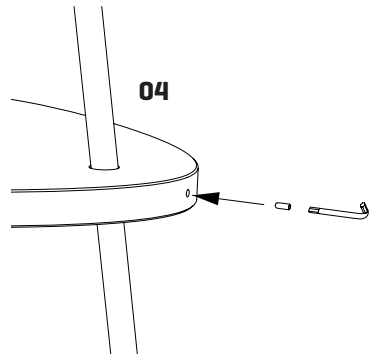
**03**



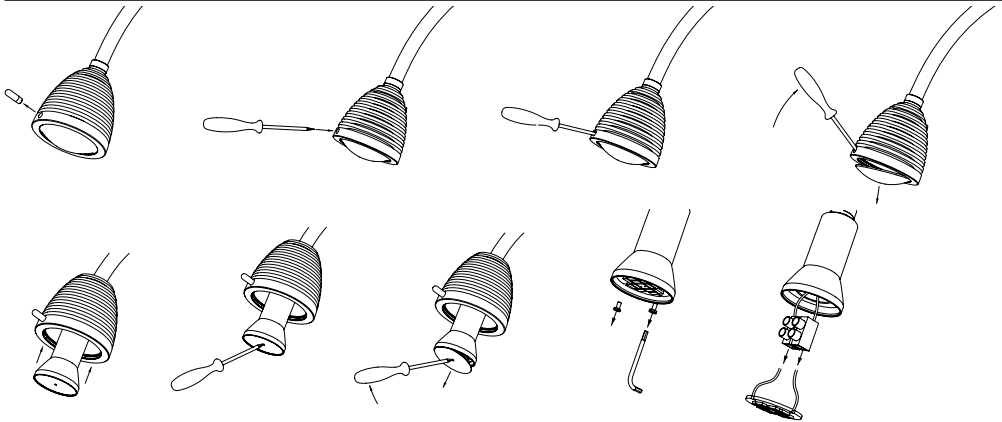
**02**



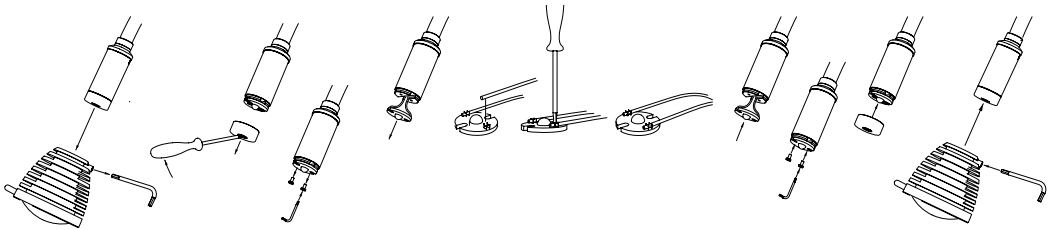
**04**



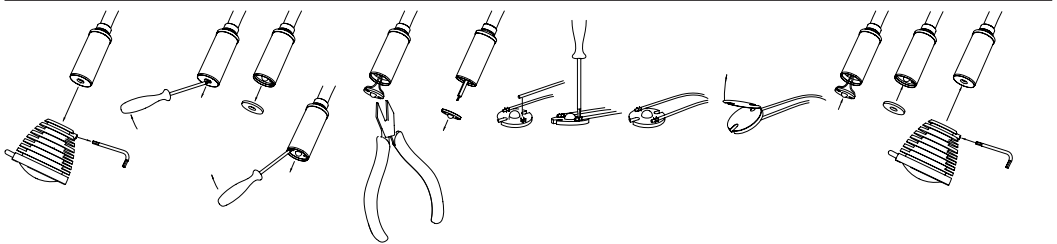
LED AUSTAUSCH ATHENE 230V LED EXCHANGE ATHENE 230V



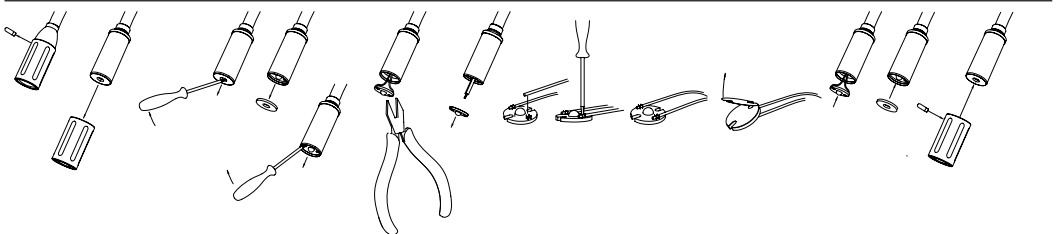
LED AUSTAUSCH ATHENE [ab 06/2017] LED EXCHANGE ATHENE [since 06/2017]



LED AUSTAUSCH ATHENE [bis 06/2017] LED EXCHANGE ATHENE [till 06/2017]

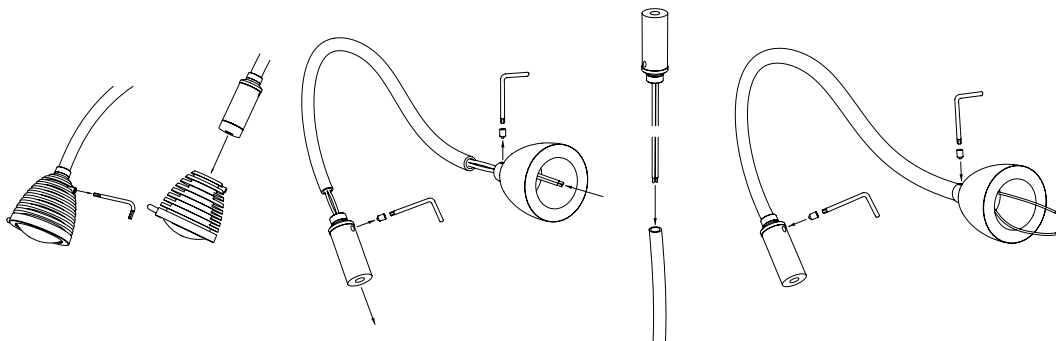


LED AUSTAUSCH ZEUS LED EXCHANGE ZEUS



## FLEXWELLE AUSTAUSCH FLEXIBLE SHAFT REPLACING

---



---

## PFLEGE CARE

Zur Reinigung der Leuchte ein feuchtes und weiches Baumwolltuch verwenden. Glatte Oberflächen können mit schonenden Reinigungsmitteln behandelt werden. Bitte benutzen Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Reinigen Sie die Leuchte im ausgekühlten Zustand.  
*Use mild cleaning supplies for all surfaces. You can use some grinding fleece for strong dirtying and fine scratches.*

---

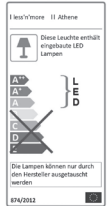
## PHASENDIMMER EMPFEHLUNG PHASE-CUT DIMMER REFERENCE

Unsere Empfehlungen sind gültig für alle phasenabschnittsdimmbaren Netzteile und 230 Volt LEDs und basieren auf eigenen Funktionstests. Anlagebedingte Besonderheiten oder externe Einflüsse (z.B. Spannungsschwankungen) können dennoch das Dimmverhalten beeinflussen. Aus diesem Grund übernehmen wir keine Garantie beziehungsweise Gewährleistung auf unsere Empfehlung.  
*Our recommendations are valid for all phase-cut dimmable transformers and 230 Volt LEDs and based on our own functional tests. Conditions associated with the installation or external influences (e.g. fluctuations in voltage) may still affect dimming. For this reason we assume no guarantee or statutory warranty for our recommendation.*

BUSCH-JAEGER LED-Dimmer 6523 U  
BERKER LED-Dimmer 286710  
JUNG 225 NVDE  
MERTEN MEG5140  
GIRA 2262 00  
ELTAKO EUD61

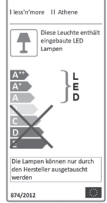
**ATHENE**

Systemleistung <i>system power</i>	7.5 W - 500MA
Betriebsspannung <i>operation voltage</i>	24 V
Farbtemperatur <i>colour temperature</i>	2.700 K
Lichtstrom <i>luminous flux</i>	600 lm
Abstrahlwinkel <i>beam angle</i>	25 - 100°



**ATHENE 230V**

Systemleistung <i>system power</i>	4.5 W
Betriebsspannung <i>operation voltage</i>	230 V
Farbtemperatur <i>colour temperature</i>	2.700 K
Lichtstrom <i>luminous flux</i>	380 lm
Abstrahlwinkel <i>beam angle</i>	50 - 100°



**ZEUS**

Systemleistung <i>system power</i>	5 W - 700MA
Betriebsspannung <i>operation voltage</i>	12 V
Farbtemperatur <i>colour temperature</i>	2.700 K
Lichtstrom <i>luminous flux</i>	380 lm
Abstrahlwinkel <i>beam angle</i>	15 - 75°

